|  |  |
| --- | --- |
|  | **ملخص أدعية العمرة والحج**  [conseilshajjomra.fr](http://www.conseilshajjomra.fr) |

**العمرة**

|  |  |
| --- | --- |
| **الإحرام للعمرة** | |
| لبيك اللهم عمرة | **نية النسك** |
| لبيك اللهم لبيك، لبيك لا شريك لك لبيك، إن الحمد والنعمة لك والملك، لا شريك لك. | **التلبية** |
| **دخول مكة والمسجد الحرام** | |
| اللهم هذا حرمك وأمنك فحرمني من النار، وأمني من عذابك يوم تبعث عبادك، واجعلني من أوليائك وأهل طاعتك. | **دخول مكة** |
| اللّهُـمَّ اجْعَـلْ فِي قَلْبـي نُوراً، وَفي لِسَـانِي نُوراً، وَفِي سَمْعِي نُوراً، وَفِي بَصَرِيِ نُوراً، وَمِنْ فَوْقِي نُوراً، وَمِنْ تَحْتِي نُوراً، وَعَنْ يَمِينيِ نُوراَ، وعَنْ شِمَالِي نُوراً، وَمْن أَماَمِي نُوراً، وَمِنْ خَلْفيِ نُوراَ،  واجْعَلْ فِي نَفْسِي نُوراً، وأَعْظِمْ لِي نُوراً، وَعظِّمْ لِي نُوراً، وَاجْعَلْ لِي نُوراً، واجْعَلنِي نُوراً، أللَّهُمَّ أَعْطِنِي نُوراً، واجْعَلْ فِي عَصَبِي نُوراً، وَفِي لَحْمِي نُوراً، وَفِي دَمِي نُوراً وَفِي شَعْرِي نُوراً, وفِي بَشَرِي نُوراً  (اللَّهُمَّ اجِعَلْ لِي نُوراً فِي قّبْرِي وَ نُوراَ فِي عِظاَمِي)  (وَزِدْنِي نُوراً, وَزِدْنِي نُوراَ، وَزِدْنِي نُوراً)  (وَهَبْ لِي نُوراً عَلَى نُوراً) | **الذهاب**  **إلى المسجد** |
| أَعوذُ باللهِ العَظيـم وَبِوَجْهِـهِ الكَرِيـم وَسُلْطـانِه القَديـم مِنَ الشّيْـطانِ الرَّجـيم، [بِسْـمِ الله، وَالصَّلاةُ وَالسَّلامُ عَلى رَسولِ الله]، اللّهُـمَّ افْتَـحْ لي أَبْوابَ رَحْمَتـِك | **دخول المسجد** |
| اللهم زد هذا البيت تشريفا وتعظيما وتكريما ومهابة وبرا، وزد من شرفه وكرمه ممن حجه أو اعتمره تشريفا وتكريما وتعظيما وبرا. اللهم انت السلام ومنك السلام حينا رب بالسلام. | **رؤية الكعبة المشرفة** |
| **الطواف** | |
| بسم الله والله أكبر،  اللهم إيماناً بك وتصديقاً بكتابك ووفاء بعهدك واتباعاً لسنة نبيك صلى الله عليه وسلم. | **بداية الطواف** |
| (سورة البقرة، الآية ٢٠١) رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ | **بين الركن اليماني والحجر الأسود** |
| الله أكبر | **عند كل شوط** |
| اللهم اجعله حجا مبرورا وذنبا مغفورا وسعيا مشكورا. رب اغفر وارحم، واعف عما تعلم، وأنت الأعز الأكرم. اللهم قنعني بما رزقتني وبارك لي فيه، واخلف علي كل غائبة بخير. | **دعاء** |
| (سورة البقرة، الآية ١٢٥) وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى | **بعد الطواف** |
| **زمزم** | |
| اللهم إني أسألك علما نافعا ورزقا واسعا وشفاء من كل داء. | **عند شرب زمزم** |
| **السعي** | |
| إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَائِرِ اللَّـهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَن يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّـهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ (سورة البقرة، الآية ١٥٨)  أبدأ بما بدأ الله به | **الإتجاه إلى الصفا** |
| الله آكبر، الله أكبر، الله أكبر، ولله الحمد، الله أكبرعلى ما هدانا والحمد لله على ما أولانا.  لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير. | **فوق الصفا والمروة**  (استقبال الكعبة) |
| لا إله إلا الله أنجز وعده، ونصر عبده، وهزم الأحزاب وحده. لا إله إلا الله ولا نعبد إلا إياه، مخلصين له الدين ولو كره الكافرون. رب اغفر وارحم وتجاوز عما تعلم، إنك أنت الأعز الأكرم. اللهم إنك قلت ادعوني استجب لكم وإنك لا تخلف الميعاد، وإني اسألك ـ كما هديتني للإسلام ـ أن لا تنزعه مني حتى تتوفاني وأنا مسلم. ربي اغفر وارحم واهدني السبيل الأقوم. | **أثناء السعي** |
| **الخروج من المسجد الحرام** | |
| بِسمِ الله وَالصّلاةُ وَالسّلامُ عَلى رَسولِ الله، اللّهُـمَّ إِنّـي أَسْأَلُكَ مِـنْ فَضْـلِك، اللّهُـمَّ اعصِمْنـي مِنَ الشَّيْـطانِ الرَّجـيم | **الخروج**  **من المسجد** |

**الحج**

|  |  |
| --- | --- |
| **الإحرام للحج** | |
| لبيك اللهم حجا | **نية النسك** |
| لبيك اللهم لبيك، لبيك لا شريك لك لبيك، إن الحمد والنعمة لك والملك، لا شريك لك. | **التلبية** |
| **يوم عرفة** | |
| اللهم لك الحمد كالذي نقول وخيرا مما نقول.  اللهم لك صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي وإليك مآبي ولك رب تراثي.  اللهم إني أعوذ بك من عذاب القبر ووسوسة الصدر وسيئات الأمر.  اللهم إني أعوذ بك من شر ما تجيء به الريح.  لا إله إلا الله وحده لا شريك له.  له الملك وله الحمد بيده الخير وهو على كل شيء قدير.  ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار. | **دعاع يوم عرفات** |
| **الجمرات** | |
| الله أكبر | **عند رمي كل جمرة** |

|  |  |
| --- | --- |
| **RECAPITULATIF - INVOCATIONS OMRA & HAJJ**  [www.conseilshajjomra.fr](http://www.conseilshajjomra.fr) |  |

**­LA OMRA**

|  |  |
| --- | --- |
| **SACRALISATION POUR LA OMRA** | |
| **Intention pour la Omra** | Je réponds à Ton appel, Ô Allah, par une Omra. |
| *Labbayk Allâhoumma ‘Omra.* |
| **Talbiya** | Je réponds à Ton appel, Ô Allah, oui, j’y réponds. J’y réponds, ô Toi qui n’as pas d’associé, oui, j’y réponds. La louange, les bienfaits, tous proviennent de Toi, ainsi que le règne, ô Toi qui n’as pas d’associé. |
| *Labbayk Allâhoumma labbayk, labbayka lâ sharîka laka labbayk, inna-l-hamda wa ni’mata laka wal-moulk, lâ sharîka lak.* |
| **ENTRER A LA MECQUE & LA MOSQUEE SAINTE** | |
| **En entrant à La Mecque** | Mon Dieu, ceci est Ton territoire sacré et Ton lieu de sûreté. Protège-moi de l’Enfer et de Ton châtiment le jour où Tu ressusciteras Tes créatures. Fais de moi l’une de Tes créatures rapprochées et compte-moi parmi ceux qui T’obéissent. |
| *Allâhoumma hâdhâ haramouka wa amnouka, fa-harrimnî min an-nâr, wa amminnî min ‘adhâbika yawma tab’athou ‘ibâdak, wa-j’alnî min awliya-ika wa ahli tâ’atika.* |
| **En allant à la Mosquée Sainte** | Ô Seigneur ! Mets dans mon cœur de la lumière, dans ma langue de la lumière, dans mon ouïe de la lumière, dans ma vue de la lumière, au-dessus de moi de la lumière, au-dessous de moi de la lumière, à ma droite de la lumière, à ma gauche de la lumière, devant moi de la lumière, derrière moi de la lumière et mets dans mon âme de la lumière, intensifie-moi cette lumière, agrandis-moi cette lumière, procure-moi de la lumière, fais de moi une lumière. Ô Seigneur ! Donne-moi de la lumière, mets dans mes nerfs de la lumière, dans ma chair de la lumière, dans mon sang de la lumière, dans mes cheveux de la lumière et dans ma peau de la lumière. |
| *Allâhoumma j'al fi qalbi nouran, wa fi lisani nouran, wa fi sam'i nouran, wa fi bassari nouran, wa min fawqi nouran, wa min tahti nouran, wa 'an yamini nouran, wa 'an shimali nouran, wa min amami nouran, wa min khalfi nouran. Wa j'al fi nafsi nouran, wa a'dhim li nouran, wa 'adhim li nouran. Wa j'al li nouran, wa j'alni nouran. Allâhumma a'tini nouran, wa j'al fi 'assabi nouran, wa fi lahmi nouran, wa fi dami nouran, wa fi sha'ri nouran, wa fi bashari nouran.* |
| **En entrant à la Mosquée Sainte** | Je cherche protection auprès d'Allah le Très-Grand, auprès de Son visage majestueux et Son royaume éternel, contre Satan le maudit. [Au nom d'Allah, que la prière et le salut soient sur le Messager d'Allah.] Ô Seigneur ! Ouvre-moi les portes de Ta miséricorde. |
| *Acûdhu bi-l-lâhi-l-cazîmi, wa bi-wajhihi-l-karîmi, wa sultânihi-l-qadîmi, mina sh-shaytâni r-râjim. [Bismi l-lâhi, wa s-salâtu wa s-salâmu calâ rasûli l-lâhi]. Allâhumma ftah lî abwâba rahmatik.* |
| **En posant le 1er regard sur la Kaaba** | Ô Allah, ajoute à cette Demeure (la Ka’ba) dignité, grandeur, vénération et respect ; et ajoute à celui qui l’honore et lui fait vénération, parmi ceux qui font le Hajj ou la ‘Omra, honneur, grandeur, largesse et piété. Ô Allah, Tu es la Paix (salâm), de Toi vient la paix (salâm), fais-nous vivre, Ô Allah dans la paix. |
| *Allâhoumma zid hâdha-l-bayta tashrîfan wa ta’dhîman wa takrîman wa mahâbatan wa birran. Wa zid man sharrafahou wa karramahou mimman hajjahou aw i’tamarahou tashrîfan wa takrîman wa ta’dhîman wa birran. Allâhumma anta s-salâm wa minka s-salâm, hayyinâ rabbi bi-s-salâm.* |
| **TAWAF** | |
| **Le début du Tawaf** | Au nom de Dieu, Dieu est Grand. Mon Dieu, je suis croyant en Toi et attestant véridique Ton Livre, je suis fidèle à Ton pacte, suivant la sounna de Ton Prophète, que la paix et la bénédiction de Dieu soient sur lui. |
| *Bismi-Llâhi wa-Llâhou akbar, Allâhoumma îmânan bika wa tasdîqan bi-kitâbika wa wafâ’an bi-‘ahdika wa itibâ’an li-sounnati nabiyyika salla Llâhou ‘alayhi wa sallama.* |
| **Entre le coin Yéménite et la Pierre Noire** | « Seigneur! Accorde nous belle part ici-bas, et belle part aussi dans l’au-delà; et protège-nous du châtiment du Feu! » (Sourat Al-Baqara, Verset 201). |
| *Rabbanâ âtinâ fi-d-dunyâ hasana wa fi-l-âkhirati hasana wa qinâ ‘adhâb an-nâr.* |
| **A chaque tour** | Dieu est plus Grand |
| *Allâhou akbar* |
| **Invocation libre** | Ô Allah, fais de ce pèlerinage, un pèlerinage pieux, avec mes péchés pardonnés, et une démarche louée. Ô Allah, pardonne-nous et place-nous sous Ta miséricorde, absous [nos péchés] que Tu connais, c’est Toi le Tout-Puissant, le Généreux. Mon Dieu, accorde-moi la suffisance dans les biens que Tu m’as octroyés, bénis-les et supplée toute absence par le bien. |
| *Allâhoumma ij’alhou hajjan mabrouran wa dhanban maghfouran wa sa’yan mashkouran. Rabbi ighfir war-rham wa’fou ‘ammâ ta’lam wa anta al-a’azzou-l- akram. Allâhoumma qani’nî bimâ razaqtanî wa bârik-lî fîhi wa-khlouf ‘alaya koulla ghâ’ibatin bi-khayr.* |
| **A la fin du Tawaf** | « Adoptez donc pour lieu de prière, ce lieu où Abraham se tint debout » (Sourat Al-Baqara, Verset 125). |
| *Wa takhidhou min maqâmi Ibrahîma mousallâ.* |
| **ZAMZAM** | |
| En buvant Zamzam | Seigneur, je Te demande une connaissance (science) utile, une richesse abondante et une guérison de tous les maux. |
| *Allâhoumma innî as’alouka ‘ilman nâfi’an wa rizqan wâsi’an wa shifâ’an min koulli dâ’in.* |
| **SA’Y** | |
| En se dirigeant vers le mont As-Safa | « Certes, AS-Safâ et Al-Marwah sont parmi les lieux sacrés d’Allah.» (Sourat Al-Baqara, Verset 158). Puis on rajoute : Je commence par là où Dieu a commencé. |
| *Inna s-safâ wal-marwata min sha’âiri Llâh.*  *Abda’u bimâ bada’a Llâhu bih.* |
| Sur les monts As-Safa et Al-Marwa en direction de la Kaaba | Dieu est plus Grand. Dieu est plus Grand. Dieu est plus Grand.  A Dieu la louange. Grandeur à Dieu pour nous avoir guidés, et louange à Dieu pour la sollicitude qu’Il nous a donnée. Il n’y a de dieu que Dieu, sans associé, à Lui la royauté, à Lui la louange, Il est Omnipotent. |
| *Allâhou akbar, Allâhou akbar, Allâhou akbar wa li Llâhi l-hamd. Allâhou akbar ‘alâ mâ hadânâ wa l-hamdou li-Llahi ‘alâ mâ awlânâ.*  *Lâ ilâha illa Llâhou wahdahou lâ sharîka lah, lahou l-moulkou wa lahou l-hamdou wa houwa ‘alâ koulli shây-in qadîr.* |
| Entre As-Safa et Al-Marwa | Il n’y a de dieu que Dieu. Il a accompli Sa promesse, Il a donné la victoire à Son serviteur (Mouhammadﷺ ), et a vaincu Seul les troupes ennemies coalisées. Il n’y a de dieu que Dieu, et nous n’adorons que Lui, sincères dans notre religion, même si les incroyants ne le supportent pas. Mon Dieu, pardonne-moi, accorde-moi Ta miséricorde et passe outre ce que Tu connais [de nous comme fautes], c’est Toi le Bien-aimé, le plus Généreux.  Mon Dieu, c’est Toi qui as dit : « Demandez-moi et Je répondrai à vos demandes ! », et Tu ne faillis jamais à Ta promesse. Je Te demande, de la même manière que Tu m’as guidé vers l’Islam, de ne point l’enlever de mon cœur jusqu’à ce que la mort me prenne, alors que je serai musulman. Mon Dieu, pardonne-moi, accorde-moi Ta miséricorde et guide-moi vers le droit chemin. |
| *Lâ ilâha illa Lhâhou anjaza wa’dah, wa nasara ‘abdah, wa hazama l-ahzâba wahdah.*  *Lâ ilâha illa Llâh, wa lâ na’boudou illâ iyyâh, moukhlisîna lahou d-dîna wa law kariha l-kâfiroun.*  *Rabbi ghfir wa rham wa tajâwaz ‘ammâ ta’lam, innaka anta al-a’azzou l-akram.*  *Allâhoumma innaka qoulta oud’ounî astajib lakoum, wa innaka lâ toukhlifou l-mî’âd, wa innî as’alouka kamâ hadaytanî li-l-islâm an lâ tanza’ahou minnî hattâ tatawâffânî wa anâ mouslim.*  *Rabbi ghfir wa rham wa hdinî s-sabîla l-aqwam.* |
| **SORTIR DE LA MOSQUEE SAINTE** | |
| En Sortant de la Mosquée Sainte | Au nom d'Allah, que la prière et le salut soient sur le Messager d'Allah. Ô Seigneur ! Je te demande de Ton immense générosité. Ô Seigneur ! Préserve-moi de Satan le maudit. |
| *Bismi l-lâhi, wa s-salâtou wa s-salâmou 'alâ rasoûli l-lâhi. Allâhoumma innî as'alouka min fadlika. Allâhoumma 'simnî mina sh-shaytani r-rajîm.* |

**LE HAJJ**

|  |  |
| --- | --- |
| **SACRALISATION POUR LE HAJJ** | |
| **Intention pour le Hajj** | Je réponds à Ton appel, Ô Allah, par un Hajj. |
| *Labbayk Allâhoumma ‘Hajjan.* |
| **Talbiya** | Je réponds à Ton appel, Ô Allah, oui, j’y réponds. J’y réponds, ô Toi qui n’as pas d’associé, oui, j’y réponds. La louange, les bienfaits, tous proviennent de Toi, ainsi que le règne, ô Toi qui n’as pas d’associé. |
| *Labbayk Allâhoumma labbayk, labbayka lâ sharîka laka labbayk, inna-l-hamda wa ni’mata laka wal-mulk, lâ sharîka lak.* |
| **LE JOUR DE ARAFAT** | |
| Exemple d’invocation recommandée | Seigneur, à Toi la louange comme nous le faisons et encore meilleur que nous le faisons. Seigneur, à Toi mes prières, mes dévotions, ma vie et ma mort et à Toi mon retour. Et à Toi aussi mon legs (de bonnes œuvres).  Seigneur, je me réfugie auprès de Toi contre le tourment de la tombe, les tentations de la poitrine et la dispersion de ma vie.  Seigneur, je me réfugie auprès de Toi contre le mal apporté par le vent. Il n’est d’autre dieu qu’Allah, l’Unique sans associé, à Lui la création et la louange. Entre ses mains se trouve le bien et Il est puissant sur toute chose.  Seigneur, accorde-nous des bienfaits ici-bas et des bienfaits dans l’au-delà et protège-nous du tourment du feu. |
| *Allâhoumma laka l-hamdou kalladhî naqoûlou wa khayran mimmâ naqoûlou. Allâhoumma laka salâtî wa nousoukî wa mahyâya wa mamâtî wa ilayka maâbi wa laka rabbi tourâthî.*  *Allâhoumma innî a’oudhou bika min ‘adhâbi l-qabri wa waswasati s-sadri wa shatâta l-amr. Allâhoumma innî a’oudhou bika min sharri mâ tajî’ou bihi r-rîh.*  *Lâ ilâha illa l-Lâhou wahdahou lâ sharîka lahou, lahou l-moulkou wa lahou l-hamdou biyadihi l-khayrou wa houwa ‘alâ koulli shay’in qadîr.*  *Rabbanâ âtinâ fi d-dunyâ hasanatan wa fi l-âkhirati hasanatan wa qinâ ‘adhâba n-nâr.* |
| **LAPIDATION DES STELES** | |
| A chaque lancer de caillou | Dieu est plus Grand |
| *Allâhou akbar* |